

聽道筆記 Sermon Notes:

講道題目：這些擾亂天下的人，到這裡來了

Sermon Title: These Men Who Have Turned the World Upside down Have Come Here.

聖經經文 Bible Passage: 使徒行傳 Acts 17:1-15

講道大綱 Sermon Outline:

1. 保羅在帖撒羅尼迦見證耶穌：對話，講解，證明  
Paul's witness to Jesus in Thessalonica: reason, explain, prove  
(徒 Acts 17:1-4)
2. 見證耶穌的果效：擾亂(顛覆)天下  
Effect of being witness of Jesus: turning the world upside down  
(徒 Acts 17: 5-9)
3. 保羅在比裡亞見證耶穌：聖經的證實  
Paul's witness to Jesus in Berea: Biblical Confirmation  
(徒 Acts 17: 10-15)
4. 你見證耶穌的經歷：是否也被稱為擾亂天下的人？  
Your experience as a witness to Jesus: Are you also called the one who turned the world upside down?

辛城教會美聖堂

Cincinnati Chinese Church at Mason

牧會傳道人: 楊洋, 劉江華, 方冠傑, Simon Boenaidi, 陸予舟  
Ministers: Bobby Young, Brian Liu, KC Fang, Simon Boenaidi, Corey Bourassa

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
查經/聚會	Bible Study/Fellowship Meeting	
週一	姊妹查經晚上 7:30 線上	孟瑄
週一	雙龍餐館查經晚上 10:30 實體	王孟斌
週二	姊妹查經早上 10:00 實體	胡晚杰
週四	福樂團契早上 9:30 在美聖堂與線上聚會查經	李翠英
週四	姊妹查經早上 9:30 線上	賴姬吟
週五	美聖堂成人查經晚上 7:30	劉江華
週五	兒童 AWANA 晚上 7:30 在美聖堂	吳德華
週五	UC 校園團契晚上 7:30 在 Peoples Church	暫缺
週五	Miami 校園團契晚上 6:50 實體	唐慧瑩
週五	青少年 Youth Group 晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi
週六	弟兄團契每月第四個週六中午 12:30 在美聖堂	張東升
週六	姊妹團契每月第二個週六英文聚會 在美聖堂	趙秋明
週六	姊妹團契每月第四個週六中文聚會 在美聖堂	
禱告會	Prayer Meeting	
全教會	每月最後一個週三晚上 7:30 線上	楊洋
美聖堂	每月第一個週三晚上 8:00 在美聖堂	顧正朝
鐵塔村	每月第一個週六	梁梅
溪樹鄉	每月第一個週二	方寧
三塔院	每月一次時間地點當月決定	閻昉
喜樂山	每月一次時間地點當月決定	向麗
得魚灣	每月一次時間地點當月決定	劉鶴軒
基督人	每月第二個週六晚上 8:30 線上	暫缺
葡萄園	每月愛宴後在美聖堂	劉關省
香柏木	每月愛宴後在美聖堂	李會平

主日崇拜，備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童，嬰幼兒看顧以及 10:30 開始青少年聚會。 Sunday Mandarin Worship Service has English translations by earphones. Starting at 9:30 AM, we provide K-6th grades Children Gospel Group with Nursery and Youth Worship Service (English) at 10:30 AM.

2025 年辛城教會主題：聖靈引導，見證福音

2025 CCC Theme: The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel

本堂 Compton: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231  
Tel: (513) 931-2381

美聖堂 Mason: 766 Reading Road, Mason, OH 45040  
Tel: (513) 398-1234

網址 CCC Website: <https://www.cincinnati-chinese-church.com>

APP: Cincinnati Chinese Church 辛城教會

# 辛城教會美聖堂聯合主日崇拜

CCC Mason Joint Sunday Service

08/10/2025

敬拜詩歌  
Worship Hymns

聖餐  
Communion

信息  
Message

這些擾亂天下的人，到這裡來了  
These Men Who Have Turned...  
徒 Acts 17:1-15

特別分享  
Special Sharing

泰國短宣  
Thailand STM

歡迎與報告  
Welcome & Announcement

祝禱  
Benediction

金句：這些擾亂天下的人，也到這裡來了。(徒 17:6)

Key Verse: These men who have turned the world upside down have come here also. (Acts 17:6)

司 琴:周夢樂 Pianist: Kristi Zhou

影音同工:張衛軍、張皓然

AV Workers: Weijun Zhang, Haoran Zhang

翻 譯:孟瑄 Interpreter: Susan Meng

招 待:向麗、宋嵐曦 Ushers: Li Xiang, Lanxi Song

聖餐預備：閻昉 Communion Service Preparing: Fang Yan

聖餐：王海龍（餅）、楊偉立（杯）、顧正朝、朱振齊、李會平

Communion Service: Hailong Wang (Bread), Weili Yang (Cup),  
Zhengchao Gu, Zhenqi Zhu, Huiping Li

Boenaidi 傳道、盧榮典  
Min. Boenaidi, Ron Lu

劉江華牧師  
Pastor Brian Liu

詹生和長老  
Elder Zhan

短宣隊  
STM Team

林勇  
Yong Lin

詹生和長老  
Elder Shenghe Zhan

## 報告事項

六月奉獻	\$79,215.76
六月支出	\$44,112.20
六月結算	\$35,103.56
2025 年盈虧	\$52,716.49

1. **2025 教會主題**：聖靈引導，見證福音。
2. **主日守望禱告**：主日上午 8:30 分，在 13 號課室，請來同心禱告。
3. **青少年主日學**：從 9/14 上午 9:30 開始，在美聖堂青少年教室上課，歡迎 7-12 年級學生參加！將按照成人主日學的時間表進行，但每月第一個主日除外，因為 Boenaidi 傳道會在本堂講道。
4. **捐贈**：如果您願意捐贈不用的筆記型電腦或筆記型電腦電源適配器給光中成長事工，您可以在周日帶到教堂。教堂會提供一個箱子在進口處，來收集這些二手筆記型電腦。
5. **國際文化節**：8/23 週六下午 2-4 點在美聖堂體育館，由國際團契教會主辦的國際文化節，有辛城地區韓國教會、印度教會還有阿拉伯教會、華人教會等均會參加，介紹各個民族不同的文化，並且有國際音樂和食物等，歡迎大家參加。
6. **愛宴**：今天主日崇拜後舉行；謝謝喜樂山小組排桌椅和溪樹鄉小組飯後清潔。請留步享用，主裡有美好分享與交流。
7. **美聖堂事工協調會**：8/13 週三晚 7:30 在美聖堂 1,2 號教室舉行。邀請弟兄姐妹參加，了解教會事工參與服事同得建造。
8. **2025 AWANA 開學**：8/15 週五晚 7:30 在美聖堂舉行，歡迎 3 歲到 6 年級學童報名參加；請為同工委身服事代禱。
9. **大使命宣教委員會**：8/17 晚上七點線上舉行，請為會議代禱。
10. **實體牧長會**：8/20 週三晚 7:30 在美聖堂舉行，請為會議及牧長們禱告。

## 代禱事項

1. 請為高瑋琳姐妹 8/13 的手術代禱，願神保守手術順利，沒有任何併發症並快速和完全的康復。
2. UC 校園團契 8/23 有迎新活動，需要多位同工服事，邀請有負擔的弟兄姐妹加入，來一起為福音的緣故，同心事奉神，並請代禱。
3. 感謝神！暑期兒童音樂劇圓滿結束願神記念同工的辛勞！也為孩子們即將開始的 Awana 預備好心禱告。
4. 繼續為曾師母溫粹英姐妹的身體代禱。感謝 神她的食慾和體重都在漸漸好轉中，疼痛和治療副作用也大幅減低，願神醫治的手與她同在。
5. 為秋季開學的學生代禱；也為今年入學的大學新生，求神與他們同在，適應新環境，加入團契屬靈生命繼續成長。
6. 為在籌備中的恩愛夫妻營 1（8/30-9/1）禱告，有 14 對夫妻參加，願神祝福參加者都被聖靈更新，同來建造婚姻與家庭。所有參與服事的弟兄姐妹，願神記念，賜足夠的智慧和體力。

## Announcements

June Offering	\$79,215.76
June Expenses	\$44,112.20
June Balance	\$35,103.56
Year-to-Date Balance	\$52,716.49

1. **2025 CCC Theme**: The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel.
2. **Sunday Prayer**: 8:30 AM in classroom #13. Please join us to lift up our church in prayer.
3. **Youth Sunday School**: Starting 9/14 at 9:30 AM, we will launch Sunday School for 7th-12th grades in the youth room at Mason Church. We will follow the adults' schedule, except the 1st Sunday of each month, since Minister Simon Boenaidi will preach at Compton Church. Youths are welcome to join!
4. **Donation**: Grow Child a Light ministry accepts used laptops or laptop power adapters. If you would like to donate any unused laptops or laptop power adapters, you can bring them to church on Sunday. There will be a box at the entrance to collect these used items.
5. **International Cultural Festival**: Sat., 8/23, 2-4 PM at Mason GYM, hosted by International Fellowship Church. Churches from the Cincinnati area—including Korean, Indian, Arab, and Chinese congregations—will participate, presenting the unique cultures of different ethnic groups. And International music and food, welcome to join.
6. **Love Feast**: Today, after the Service; thank Joy Mountain for setting up/putting away tables and chairs and Creek Tree for cleaning afterwards. Please stay and have wonderful fellowship in the Lord.
7. **Mason MC Meeting**: Wed., 8/13, 7:30pm at Mason Church's classroom # 1-2. Brothers and sisters are invited to know more about the church's ministries and be edified in serving together.
8. **2025 AWANA Kickoff**: Held on Friday, 8/15, 7:30pm at Mason. Welcome 3-year-old to 6th graders to sign up; pray for coworkers' commitment to this ministry.
9. **GCC Meeting**: Sunday, 8/17, at 7pm via online meeting. Please pray for this meeting.
10. **EM Meeting**: Wed., 8/20, 7:30pm at Mason Church; please pray for it and the EM team.

## Prayer Requests

1. Please pray for Stacy Liu as she undergoes surgery on 8/13. Please pray for no complications and a quick and full recovery.
2. UC Campus Fellowship will hold their welcome event for newcomers on 8/23 and needs coworkers. If you have a heart for the gospel, please consider joining us to serve God together. Please also pray for the event
3. Thank God! The summer children's musical has ended successfully. May God remember the labor of the coworkers! Pray that the children will prepare their hearts well to participate in Awana.
4. Continue to pray for the health of sister Esther Tsang. Thank God that her appetite and weight are gradually improving, and her pain and treatment side effects have significantly decreased. May God's healing hand be with her.
5. Pray for the students of this new semester; also pray for the freshmen of college to have God's presence, to adjust to their new lives, to join the fellowships to grow spiritually.
6. Pray for the upcoming MER I (8/30-9/1). There are 14 couples who have attended. May God bless them to be renewed by the Holy Spirit to build up their marriage and family. Pray for the serving team that God remembers their labor and fills them with His wisdom and strength.